



# La Gazette

Automne



Année 2011 - n°432 - 30 Septembre 2011 - Mairie de Xertigny



## Sommaire

**Edito** ..... 1

**Ouverture du Codimarché** ..... 1

**Un patrimoine toujours apprécié**..... 1

**Forum des associations** ..... 2

**Une nouvelle toiletteuse à Xertigny**..... 2

**Loto du basket**..... 2

**Tu tires ou tu pointes?** ..... 2

**Tout pour être en forme** ..... 3

**Rallye automobile vosgien** ..... 3

**Aviron au collège**..... 3

**Plein gaz sur... l'assainissement !**..... 4

**Prochaine parution**  
Vendredi 14 octobre 2011



Directrice de la Publication :  
**Véronique MARCOT**  
Rédaction et Maquette :  
**Anne HAXAIRE**  
La Gazette  
Hôtel de Ville  
1, le Château  
BP 25 - 88220 XERTIGNY  
Tél. 03 29 30 10 34  
Fax. 03 29 36 08 51  
gazette@mairie-xertigny.fr  
www.mairie-xertigny.fr  
Impression :  
Visud Création - Épinal  
Dépôt légal  
N° 463L100/2001

### Commerce

## Ouverture du Codimarché

Jeudi 22 septembre, après trois semaines de fermeture pour réaménager les locaux, suite à la vente du Super U, le supermarché Codimarché a ouvert ses portes aux acheteurs, impatients et curieux de découvrir cette nouvelle enseigne. Le magasin est ouvert du lundi au jeudi, de 8h30 à 12h30 puis de 14h à 19h15, les vendredi et samedi en continu, de 8h30 à 19h15 et aussi le dimanche matin de 9h à 12h. L'affluence était au rendez-vous, et les clients visiblement satisfaits de l'offre proposée. Malgré une surface de vente réduite, un rayon boulangerie ainsi qu'une boucherie à la coupe sont présents dans le magasin. Rappelons encore que la pompe à carburants est accessible 24h/24 avec une carte bancaire, ou une carte spécifique à demander au magasin. Merci à l'enseigne pour s'être implantée chez nous et nous exprimons à ce magasin tous nos souhaits de réussite.



fluence était au rendez-vous, et les clients visiblement satisfaits de l'offre proposée. Malgré une surface de vente réduite, un rayon boulangerie ainsi qu'une boucherie à la coupe sont présents dans le magasin. Rappelons encore que la pompe à carburants est accessible 24h/24 avec une carte bancaire, ou une carte spécifique à demander au magasin. Merci à l'enseigne pour s'être implantée chez nous et nous exprimons à ce magasin tous nos souhaits de réussite.

### Les journées du patrimoine

## Un patrimoine toujours apprécié

Pour la France entière, le week-end des 17 et 18 septembre était celui des journées européennes du patrimoine. De nombreuses villes et villages se sont activés pour permettre la visite de sites, qu'ils soient accessibles tout au long de l'année ou seulement ces jours-là. Le Château des Brasseurs, bâtiment incontournable du patrimoine xertinois, était ouvert à un public toujours aussi enthousiaste et



Devant la fresque de Gaston... Les animatrices de l'Office du Tourisme savent transmettre leur enthousiasme.



L'auditoire est captivé !

attentif, en journée, mais aussi la nuit, avec les visites nocturnes. A l'office du tourisme, situé dans l'ancienne conciergerie du château, les Seniors du Priolet avaient préparé une exposition qui retraçait l'histoire des Tréfileries de Granges, créées par Henri CADET au début du

XXème siècle, et fermées en 2003. Quelques objets et plans de coupes illustrent les propos avec également des exemples concrets de réalisation de tréfilage (galvanisé, frappe à froid, toile métallique...). Les fils ainsi obtenus permettaient la réalisation d'objets utiles comme les paniers à salade ou muselets de bouteille de champagne... Cette exposition est encore visible dans la petite salle à côté de la bibliothèque, pendant ses horaires d'ouverture.



Jean GROSSIR, des Seniors du Priolet, explique l'histoire des tréfileries, aujourd'hui disparues.

## Edito

Vendredi soir à 20h aura lieu, à la salle polyvalente de Bellefontaine, une réunion publique sur le projet éolien en étude sur notre territoire. Celui-ci est mené conjointement par deux communautés de communes : celle dont nous faisons partie, la C2VRM et celle de la Porte des Hautes Vosges, car les implantations sont envisagées en forêts domaniales et communales du Humont et de Rechentieux, forêts situées sur les communes de Saint Nabord, Bellefontaine et Xertigny.

C'est après une première analyse précise réalisée par la Sté Opale Energie, et tenant compte de nombreuses contraintes éliminatoires que seules deux zones ont pu être retenues pour approfondissement. Un mât de mesure doit être installé dans la forêt du Humont, sur la commune de Saint-Nabord. Il aura pour objectif d'analyser les vents durant un an et demi environ, afin de définir s'ils seraient suffisants ou non pour la viabilité du projet. A ce jour, dans le cadre de la procédure, les différents élus des communautés de communes ont eu une présentation de l'étude. C'est désormais au tour des administrés d'être informés, avant que soit déposé en préfecture un projet de ZDE (Zone de Développement Eolien), qui doit obligatoirement être validé par le Préfet. Ceci n'est que le début du long parcours administratif à effectuer, qui devrait durer entre 4 et 5 ans, avant toute éventuelle mise en place d'éoliennes. Le projet pourrait en compter 22 sur les deux communautés de communes pour une puissance de 2,5MW (mégawatts) chacune, sous réserve que les deux zones soient retenues. Ces implantations permettront, entre autres, aux collectivités de percevoir des recettes non négligeables qui par les temps qui courent, seront les bienvenues. Que vous soyez pour ou contre ce type de projet, je vous donne rendez-vous ce vendredi afin que vous puissiez prendre connaissance dans le détail de la pré-étude réalisée, et que, tous ensemble, nous puissions aborder les questions qui pourraient éventuellement vous préoccuper sur ce sujet. Bien à vous, votre Maire, Véronique MARCOT.

Sur la commune de Xertigny, du 15 septembre au 15 décembre 2011, seront entrepris des travaux de sécurisation des tranchées forestières pour la mise en conformité de la ligne électrique à haute tension : **150 KV Plombières-Vincey** Vous pouvez contacter l'entreprise chargée de cette sécurisation pour plus de précisions :  
**SARL BOURASSIN-SCHOUWEY**  
 10 rue Aristide Briand 70 300 Luxeuil-les-Bains  
 Tél/fax. 03 84 94 76 62  
 Mail : bourassin-schouwey@wanadoo.fr

### PHARMACIES de garde du 1 au 15-07

**ROGOWITZ Xertigny Rasey**

Appeler obligatoirement 03 29 30 72 97

30 septembre, 6 et 12 octobre

**COURTIER Fontenoy-le-Château**

Appeler obligatoirement 03 29 36 27 58

4, 10 et 15 octobre

**DEGOT Bains-les-Bains**

1, 2 et 14 octobre

**GENAY Uriménil**

3, 8 et 9 octobre

**OMARINI Hadol**

5 octobre

**Les COQUELICOTS Xertigny Centre**

7, 11 et 13 octobre



### PROFESSIONNELS de SANTÉ

Regroupés à la **Maison de Santé**  
 1, Place de la Brasserie - Xertigny Centre  
 Secrétariat 03 29 30 10 48  
 du lundi au vendredi 8h-12h et 14h-18h

#### Généralistes

Dr BIHR - Consultations :

lundi/mardi/merc/jedi/samedi

Dr PERRIN - Consultations :

lundi/mardi/jedi/vendredi

Gardes médicales - 08 20 33 20 20

Du lundi au vendredi de 20h à 8h.

Du samedi 12h au lundi 8h.

#### Podologue

M. HESTIN

Consultations : le jeudi.

#### Dentiste

Dr ROBERT

Consultations : du lundi au vendredi.

#### Kinésithérapeute

M. NAJEAN

Consultations : tous les jours sauf lundi.

#### Infirmières

Mmes JACQUEMIN - LEMIGNON - NOEL

Présentes de 8h-9h du lundi au vendredi ou

joignables sur leur portable 06 21 39 92 24.

#### Diététiciennes

Mmes DECHAZEAUX et CHENOT

Présentes mardi matin

et vendredi après-midi.

#### Généraliste

Dr CORTI

54, rue des Enseignes - Xertigny Centre

03 29 30 10 50 Consultations : lundi, mardi,

mercredi, vendredi et samedi matin.

Remplacé le jeudi sur RDV.

#### Sage-femme & Naturopathe

Anélène CERVONI

12, Les Granges Richard - Xertigny

03 29 65 30 34 - 06 11 76 12 43

Consultations sur rdv du lundi au samedi.

#### Vétérinaire

Axelle PEIFFER

50 rue Marius Becker Xertigny

03 29 30 10 24

Consultations sur RDV du lundi au samedi. Pour les urgences 24h/24



## Les bénévoles sur la place

### Forum et vide-grenier

Le samedi 24 septembre, sous un ciel incroyablement bleu et un soleil magni-



Le Body Fitness bouge en rythme

fique, il y avait de multiples motivations pour se rendre à Xertigny. Dès 7h, le collège s'affairait à installer son vide-grenier, dans lequel se trouvait un stand dédié aux articles de sport d'occasion, géré par l'Amicale du Personnel Communal. Puis, de 14h à 18h, dans et autour de la salle polyvalente, les visiteurs avaient tout loisir de regarder les différentes démonstrations sportives (arts martiaux, taïso, tennis, You-

pi Gym...), de se pencher sur les mannequins d'entraînement des pompiers, d'admirer en direct le travail des petites mains de 1001 Idées (qui ont repris leurs activités depuis le 20 septembre, salle Vivaldi à la mairie, et sont intéressées par vos pelotes et autres fils de laines inutilisés, que vous pouvez déposer à la mairie !), et aussi de se renseigner auprès des stands comme ceux de l'ADMR, des Conjointes Survivants ou du basket, de Vège VTT et du football. Un ensemble éclectique qui reflète le paysage associatif de Xertigny, varié et dynamique, à l'image de ses habitants. Bien que la rentrée ait eu lieu, il est encore possible de rejoindre la ou les associations de votre choix, l'accueil sera toujours chaleureux ! Rappelons encore que l'ADAPS (Amicale pour le Développement des Activités



La cour du collège occupée par le vide-grenier

Physiques et Sportives de Xertigny) redémarre l'activité piscine le mercredi 5 octobre (adaps@free.fr ou 03 29 30 11 91) tandis que le badminton a lui repris depuis le 8 septembre. Quant au ski, les sorties s'organiseront dès novembre, pour que la première se fasse le 8 janvier 2012. On ne va pas s'ennuyer cet hiver...



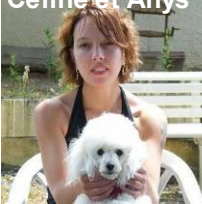
1001 idées à l'œuvre...

### Economie

### Une nouvelle toiletteuse à Dog Story

Vous connaissez certainement déjà Dog Story, le salon de toilettage canin. Le savoir-faire et le professionnalisme restent en place, mais c'est doréna-

Céline et Anys



tant Céline COPIN qui vous accueille avec sa valise pour les Vosges, votre compagnon à quatre pattes. Toilettuse confirmée et diplômée en 2010, âgée de 27 ans et originaire de Corrèze, l'opportunité de s'installer à Xertigny l'a décidée à faire sa valise pour les Vosges, sans oublier bien sûr Anys, son fidèle caniche d'un blanc immaculé ! Vous trouverez d'autres renseignements sur l'accueil du site de Dog Story : <http://www.dogstory.sitew.com/> Souhaitons-lui bon début !

### Un dimanche de jeux

### Loto du basket

Dimanche 18 septembre se tenait le grand loto du basket ! Les cartons étaient vendus par plaques entières (soit 12 grilles), et tous les lots étaient remis sous forme de bons d'achats, de différents montants sauf pour les parties enfants. C'est d'ailleurs le même garçon chanceux qui a remporté les deux lots, les t-shirts et le lecteur DVD.



des bons d'achat d'une valeur de 500€. Il n'y a pas que le gain qui se joue lors de ces parties endiablées de loto, mais aussi le plaisir de se retrouver, avec ses amis et voisins.

### Sport de détente

### Tu tires ou tu pointes?

Malgré la pluie battante du matin de ce dimanche 18 septembre, les deux championnats interclubs se sont déroulés dans une excellente ambiance, bourrée de cha-



mailleries pour rire, mais attention, quand on lance la boule, on ne rit plus, on se concentre, pendant quelques secondes, puis, reprise des commentaires incisifs sur les points et le style !

## Après la maison, la caravane !

### Tout pour être en forme

Le samedi 10 septembre, c'est un véritable camp volant qui a investi la place Dupré, à l'ombre des arbres. La caravane de la santé a déplié ses barnums. Cette opération mobile a été montée par le Pays d'Epinal, Cœur des Vosges, en partenariat avec le Relais de Services Publics et de nombreux acteurs de prévention santé. En plus du petit déjeuner complet servi avec le sourire par Pauline du RSP de Xertigny et ses collègues de la Maison de l'Emploi d'Epinal, a pour objectif de permettre aux populations éloignées d'Epinal de rencontrer l'ensemble des acteurs sociaux et traitant de la santé. L'après-midi, dans la



Reflexologie plantaire



continuité de recherche de bonnes conditions physiques, et de plaisir, s'est tenu au même emplacement un marché aux produits du terroir, permettant de valoriser et apprécier le savoir-faire local.

solidaires, des possibilités de mutuelles, de la nutrition générale et adaptée à diverses pathologies ou à l'âge. Cette opération, qui va se reproduire chaque samedi matin dans les 13 RSP de la Maison de l'Emploi d'Epinal, a pour objectif de permettre aux populations éloignées d'Epinal de rencontrer l'ensemble des acteurs sociaux et traitant de la santé. L'après-midi, dans la



## Sport mécanique

### Rallye automobile vosgien

Les 16 et 17 septembre ont été deux moments forts pour tous les amateurs de sports mécaniques ! En effet, le rallye vosgien se disputait en spéciale nocturne le vendredi soir sur Bellefontaine et en journée sur notre commune le samedi. Sébastien OGIER (pilote Citroën, dans les meilleurs coureurs mondiaux en catégorie WRC) y prenait part,



et a enlevé la première place. Mais il n'est pas le

seul méritant, les conditions météorologiques étaient changeantes et traîtres, forçant près de la moitié des candidats à l'abandon, avec beaucoup de casse matérielle. Mais pour les spectateurs, le show était assuré. Merci aux organisateurs pour la logistique qu'ils ont su mettre en place.

## Partenariat avec l'aviron-club d'Epinal

### Aviron dès le collège

Depuis plusieurs années maintenant, une activité originale a été présentée aux classes de 6° du collège.



Lundi 12 septembre, l'aviron a été expliqué aux collégiens. Grâce à deux machines dont dispose le collège, les élèves ont la possibilité de pratiquer « indoor » tout d'abord, avant de se lancer, pour ceux qui le souhaitent et le pourront, sur les eaux de la Moselle. Ils pourront l'appréhender comme une simple activité ludique à découvrir, mais égale-

ment de façon plus poussée en le pratiquant dans le cadre de l'UNSS. A leurs côtés, ils pourront, en tout cas, compter sur le soutien et les bons conseils de Cyril CHRISTMANN, entraîneur à l'aviron club d'Epinal, qui assurera les cours théoriques et pratiques, pour ceux qui se rendront au club à Epinal. Avis aux amateurs !



Cyril CHRISTMANN, entraîneur club d'aviron d'Epinal

## Etat civil



### DECES

✓ Décès de **Eric MUNIER** à Xertigny, le 26 septembre 2011, à l'âge de 46 ans. Il était domicilié au 101, rue de la Houblonnière.

**Toutes nos condoléances à la famille.**

## Agenda



✓ L'office du tourisme a fermé ses portes le 24 septembre. Les visites du château pour les groupes sont toujours possibles **sur réservation** auprès de l'accueil de la mairie. 03 29 30 10 34

✓ **Vendredi 30 septembre, 20h, salle des fêtes de Bellefontaine**, réunion publique pour la présentation du **projet éolien** sur les communes de Bellefontaine et Xertigny.

✓ **Samedi 1<sup>er</sup> octobre, à 17h**, Assemblée Générale du Tennis Club de Xertigny, au local situé au rez-de-chaussée de la salle polyvalente.

✓ **Mardi 4 octobre à partir de 9h**, salle Brugirard, animation du RAM sur les activités automnales. Elle sera suivie à 11h d'une présentation de la Bibliothèque Municipale de Xertigny et ses différents services, notamment les « Valises de la BDP » qui contiennent des livres pour enfants et peuvent être empruntés gratuitement par les assistantes maternelles.

✓ **Samedi 8 octobre**, de 9h à 12h, vente de vêtements par le CCAS, RdC salle polyvalente.

REPRENNEZ LA ROUTE !

PARIS  
+ Madrid  
Berlin  
MOSCOU  
ROME  
LONDRES  
Tokyo

Disney PIXAR  
**CARS 2**  
LE 07 JUILLET

**CINÉMA**  
« CARS 2 »  
Disney Pixar Tout public.  
**Mardi 11 octobre 20h 30**  
Salle des fêtes.

**Résumé :** Flash McQueen, la star des circuits automobiles, et son fidèle compagnon Martin la dépanneuse partent pour couir le tout premier Grand Prix Mondial, qui sacrera la voiture la plus rapide du monde ! Mais la route

du championnat est pleine d'imprévus, de déviations et de surprises hilarantes, surtout lorsque Martin se retrouve entraîné dans affaire d'espionnage international ! Ecartelé entre son désir d'assister Flash dans cette course particulièrement difficile et celui de mener à bien une mission d'espionnage top secrète, Martin se lance dans une course-poursuite explosive sur les routes du Japon et de l'Europe, suivi par ses amis et regardé par le monde entier. Action, humour et de tout nouveaux personnages...

5€ plein tarif, adhérent ALEX 4€.

✓ **Jeudi 20 octobre à 20h**, salle Brugirard, le RAM de la C2VRM, en partenariat avec la CAF des Vosges, propose une réunion sur le thème de la convention collective nationale des assistants maternels employés par des particuliers.

✓ **Samedi 22 octobre à 20h**, salle polyvalente, Méga Loto du Comité des Fêtes. 06 89 97 39 23

✓ « **La ronde du dahut** » passera par la commune le **29 octobre, entre 13h et 23h**, et devant la Mairie dans l'après-midi. Organisée par le VRACC88, elle permet de voir passer de beaux véhicules anciens. [www.vracc88.com](http://www.vracc88.com)



**OXYGEN**  Show Room

La Garantie du Travail Bien Fait  
Notre Point Fort : **La Pose**



 Précision  
 Ponctualité  
 Professionnalisme

BOIS | PVC | ALU

Portes Fenêtres Portes de Garage Volets

**OXYGEN**  OUVERTURES

4 rue Georges Colnot  
88220 Xertigny

**03 29 36 70 16**

[www.oxygenfermetures.fr](http://www.oxygenfermetures.fr)  
contact@oxygenfermetures.fr



[www.didierhufschmitt.com](http://www.didierhufschmitt.com)

**-15% sur la coupe\***

**1 prestation couleur =**

**1 mini bombe de laque offerte\***

**1 prestation permanente =**

**1 soin énergie offert\***

du 3 au 9 octobre 2011  
3<sup>ème</sup> semaine nationale de la **Coiffure**

**Salon de coiffure Coiff'Elles**

9 bis, rue du Canton de Firminy  
88220 Xertigny **03 29 30 19 83**

[www.semainedelacoiffure.com](http://www.semainedelacoiffure.com)

\*Toutes les précisions des offres en salon

**VIDANGE 6 jours/7 de :**

- FOSSES SEPTIQUES
- FOSSES TOUTES EAUX
- BACS DEGRAISSEURS

**Agrément préfectoral**

**Forfaits ou devis gratuit sur Plombières, Bellefontaine et Xertigny.**

**Pascal IDELOT**  
2381 route de Xertigny  
88 370 Plombières



**06 78 44 78 26**



**Chaussures**

**MARCOT - LAZARO**

Le magasin sera présent sur la place du marché le **JEUDI 6 octobre 2011.**

**POMMES de TERRE BIO**

Ainsi que les légumes d'hiver : carottes, céleris...

La FERME d'AMEREY  
Alain CLAUDEL  
911 Grand'Rue Amerey

**03 29 30 11 40**



**Mise aux normes de l'assainissement non collectif**

Jeudi 22 septembre s'est tenue à la salle des fêtes une réunion concernant les installations d'assainissement non collectif à laquelle étaient conviés les habitants de Xertigny, Uriménil et Bellefontaine, dont l'installation a obtenu une note entre 8 et 10 (de la réhabilitation urgente aux installations inexistantes) située dans la zone d'assainissement non collectif définie en 2005 pour Xertigny. La réunion a débuté par un rappel des obligations de la loi sur l'eau de 2006 qui impose le contrôle des installations d'assainissement non collectif avec une obligation de mise aux normes pour celles déclarées non-conformes. Le SDANC88 (Syndicat d'Assainissement Non Collectif des Vosges) a réalisé ces contrôles par délégation de la Communauté de Communes qui a la compétence assainissement. Au vu des résultats c'est-à-dire 411 habitations sur 3211 sur territoire de la Communauté de Communes étant entre 8 et 10, celle-ci a décidé d'être porteuse du programme de réhabilitations groupées, ainsi, le Conseil général des Vosges et l'Agence de l'Eau Rhône Méditerranée Corse (AERMC) pourront apporter des aides à la réhabilitation. L'adhésion à cette opération groupée est facultative, mais il y a tout intérêt à y adhérer car après la conclusion d'une convention pour l'étude préalable, selon le coût des travaux :

- soit la réalisation des travaux se fait par le particulier ou une entreprise de son choix
- soit par le biais de la C2VRM et dans ce cas, le suivi de chantier et les formalités administratives sont effectués par la C2VRM et des aides financières sont possibles : Conseil Général 24.5% pour étude, puis 24.5% pour travaux ; AERMC : aide forfaitaire de 2600 € pour étude préalable et travaux.

Un coupon a été adressé à chaque propriétaire concerné dans le courrier d'invitation à la réunion et quelque soit le cas, il est important de le renvoyer avant le 15 octobre à la C2VRM 3 rue de la Gare BP 37 88380 Arches. Pour tout renseignement tél. 03 29 64 02 77

**EMPLOI** <http://www.pole-emploi.fr/>

N° offre **283884B Professeur d'allemand, enseignement général du second degré**. XERTIGNY. Contrat à la vacation, remplacement professeur absent, 15 jours. Licence d'allemand exigé, débutant accepté. Enseignement de la 6<sup>ème</sup> à la 3<sup>ème</sup> dont section euro. Poste à pourvoir rapidement. 34,30 € brut/H. 10H hebdo. Envoyez votre **télé-candidature sur pôle-emploi.fr**

Réalisation et gestion des activités courantes (préparation de viande et vente clients, commandes, gestion de stock, opérations commerciales, gestion du personnel et respect des procédures de sécurité et d'hygiène). Expérience exigée de 3 ans, CAP ou BEP boucherie exigé. 1950 € brut/mois, 42h/ hebdo. Téléphoner à : **CODIFRANCE - 06 45 60 19 91 M. Philippe CARDOT**

Du **23 au 31/10/11**, Epinal, **stage BAFD** (Brevet d'Aptitude aux Fonctions de Directeur) **de base** : Vous avez au moins 21 ans au début de la formation, êtes titulaire du BAFA complet (ou 25 ans au moins + dérogation au BAFA, délivrée par la DDJS de votre lieu de résidence) et suivez ces 4 sessions dans l'ordre :

- 1- formation générale BAFD
- 2- stage pratique BAFD
- 3- perfectionnement BAFD
- 4- stage pratique BAFD (renouvellement tous les 5 ans)

Formule externat, faire la demande à la FOL au 15, rue du G<sup>al</sup> Reffye Epinal. Tél. 03 29 69 60 64  
Mail : [loisir@fol-88.com](mailto:loisir@fol-88.com)

N° offre **840570G Chef de rayon boucherie** - XERTIGNY - CDI.